



Breve y siempre a mano:  
Todo lo que necesita  
su lavavajillas...  
**No obstante deberán leerse  
atentamente las instrucciones  
de uso y montaje del aparato  
antes de ponerlo en marcha.**

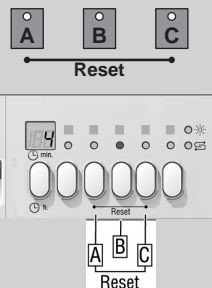
## Ajustar el descalcificador \*

Consultar a la empresa local  
de abastecimiento de agua el  
**grado de dureza** del agua.  
Anotarlo en el espacio ...

\* **sólo** antes de la primera  
puesta en marcha del  
aparato o al producirse  
una alteración del grado  
de dureza del agua

### Leer el valor a ajustar ...

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l
0 - 6	0 - 11	0 - 8	0 - 1,1
7 - 8	12 - 15	9 - 10	1,2 - 1,4
9 - 10	16 - 17	11 - 12	1,5 - 1,8
11 - 12	18 - 21	13 - 15	1,9 - 2,1
13 - 16	22 - 29	16 - 20	2,2 - 2,9
17 - 21	30 - 37	21 - 26	3,0 - 3,7
22 - 30	38 - 54	27 - 38	3,8 - 5,4
31 - 50	55 - 89	39 - 62	5,5 - 8,9



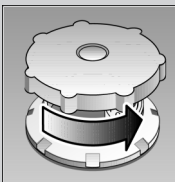
## Operación rápida

### y así se ajustan los valores

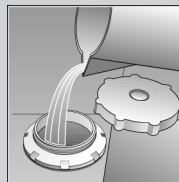
- Mantener pulsada la tecla selectora de programas «B» y conectar el interruptor principal estando la tecla pulsada. Soltar las teclas. El piloto de control de la tecla «B» destella. En la pantalla digital destella el valor «4» que viene ajustado de fábrica.
- Con cada pulsación de la tecla «B» aumenta en un escalón el valor ajustado. Una vez que se ha alcanzado el valor «7», la indicación vuelve a mostrar el valor «0».
- Desconectar el interruptor principal. El valor ajustado queda memorizado en el sistema.

## 1 Rellenar la sal especial

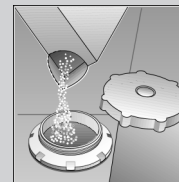
Separa las partículas de cal contenidas en el agua (no es necesario en caso del valor de ajuste 0) ...



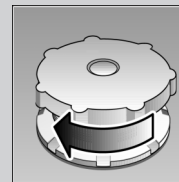
Abrir la tapa  
del depósito.



**Sólo antes de la  
primera puesta  
en marcha del  
aparato, verter  
aprox. 1 litro de  
agua en el  
depósito de sal.**



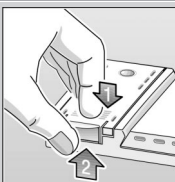
Rellenar a continua-  
ción una cantidad  
máx. de 1,5 kg de  
sal en el depósito  
(¡no poner nunca  
detergente en el  
depósito de sal!).



Cerrar la tapa  
del depósito de  
sal e iniciar el  
ciclo de lavado.

## 2 Rellenar el abrillantador

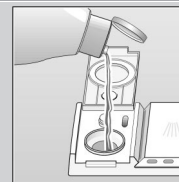
Deja la vajilla radiante ...



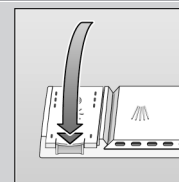
Pulsar en la  
marca 1 y abrir  
la tapa 2.



Reponer abrillantador tan pronto como la mirilla del abrillantador se torne clara.



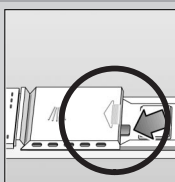
Rellenar el  
abrillantador.



Cerrar hasta  
que enclave.  
¡CLAC!

## 3 Cargar el detergente

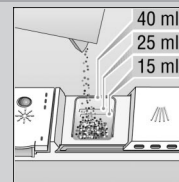
Mayor grado de suciedad, más detergente ...



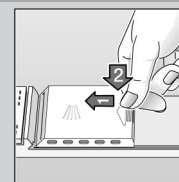
Abrir la tapa en  
caso necesario  
(presionando el  
pasador)



**¡Atención!**  
Los productos combinados  
no son adecuados para  
todos los programas de  
lavado. ¡Obsérvense las  
indicaciones correspon-  
dientes del fabricante!



Rellenar el  
detergente.



Cerrar la tapa  
y presionarla,  
hasta que  
enclave.  
¡PLOP!

## 5 Seleccionar el programa

Rápido, económico o intensivo

### Cuadro de programas

En este cuadro sinóptico de los programas de lavado se muestra el máximo número de programas posible. El número de programas de lavado concreto de su lavavajillas figura en el correspondiente cuadro de mandos del aparato.

Los consumos reseñados son valores obtenidos en laboratorio según la norma europea EN 50542, pudiendo producirse divergencias respecto a los valores registrados durante la aplicación práctica del aparato.

	Intensivo 70°	Normal 65°	Eco 50°	Delicado 40°	Rápido 45°	Prelavado
Duración en minutos	115	140	140	75	30	19
Consumo de energía en kWh	1,70	1,45	1,05	0,90	0,80	0,10
Consumo de agua en litros	21	18	14	15	10	4
con Aquasensor	18	15	-	12	-	-

## Programas adicionales \*\*

Flexibilizan ...



**Preselección de tiempo**  
...conectar,  
inmediatamente pulsar la  
tecla de preselección de  
tiempo: pospone el inicio  
de programa en  
intervalos de una hora



**Lavado en cesto  
superior**  
...la vajilla se lava sólo  
en el cesto superior

\*\* en algunos modelos

## Conectar el aparato Ya está ...

Pulsar el interruptor de conexión y desconexión.  
En la pantalla de visualización se muestra la  
duración del programa de lavado seleccionado.

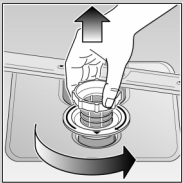
## Desconectar el aparato Todo listo...

Al estar el indicador en la posición «0» (fin de programa),  
pulsar el interruptor de conexión y desconexión.

Cuidado y mantenimiento

Filtros ...

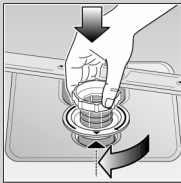
controlarlos, en caso necesario limpiarlos



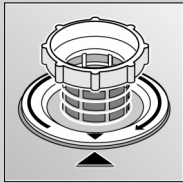
Girar el filtro cilíndrico y extraer el conjunto de filtros ...



limpiarlos bajo el grifo de agua ...



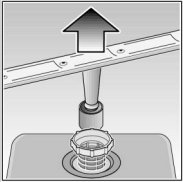
colocarlos en su sitio ...



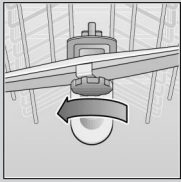
enroscar el filtro cilíndrico  
**¡PRESTAR ATENCIÓN A LA POSICIÓN DE LA MARCA!**

Brazos de aspersión ...

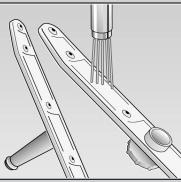
Eliminar las obstrucciones o incrustaciones de los brazos de aspersión



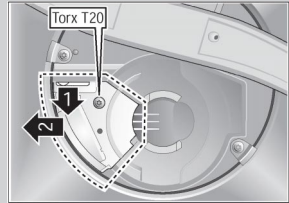
Extraer el brazo aspersor inferior hacia arriba ...



Desenroscar el brazo aspersor superior de su emplazamiento ...



Limpiarlos bajo el grifo de agua; utilizar en caso necesario un mondadientes para desobstruir los inyectores (orificios) de los brazos ...



Limpiar la bomba de evacuación \*

- sólo algunos modelos
- Eliminar el agua acumulada en el aparato y extraer los filtros
- Desmontar la tapa de la bomba (Torx T20)
- Verificar si se encuentran cuerpos extraños en la zona del rodete de la bomba
- Colocar y atornillar la tapa en su sitio; montar asimismo los filtros.

Pequeñas averías de fácil arreglo ...

... vale la pena hacerlo uno mismo!

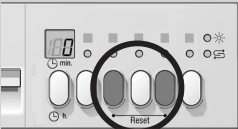
Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
En la cuba del aparato queda agua residual	La bomba de evacuación está obstruida El programa de lavado no ha concluido	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Limpiar la bomba de evacuación (véase figura más arriba).</li><li>▶ Cerrar la puerta del aparato y conectarlo o poner fin al programa de lavado en curso (véase el capítulo Interrumpir un programa en curso).</li></ul>
El aparato no prosigue su funcionamiento/ se para durante el ciclo de funcionamiento	La alimentación (grifo) de agua no está abierta La tubería de alimentación está doblada La alimentación (grifo) de agua está acorrotada o calcificada	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Abrir la alimentación (grifo) de agua.</li><li>▶ Instalar la tubería de alimentación de modo que no esté doblada.</li><li>▶ 1. Desmontar el grifo de agua. 2. Limpiar el filtro situado en la toma de agua del aparato. 3. El mínimo caudal de agua, estando el grifo abierto, deberá ser de 9 litros/min. En caso de constatarse un caudal menor, sustituir el grifo.</li></ul>
En los elementos de plástico / la vajilla se producen decoloraciones	Se ha puesto una cantidad de detergente insuficiente Las decoloraciones se deben a los colorantes contenidos en los alimentos (por ejemplo salsa de tomate)	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Tener presente las instrucciones del fabricante del detergente.</li><li>▶ Las decoloraciones no tienen mayores consecuencias; desaparecen paulatinamente al cabo de varios ciclos de lavado.</li></ul>
Se observan manchas de óxido en los cubiertos	Los cubiertos no tienen suficiente resistencia contra el óxido Las hojas cuchillo duros son menos resistentes al óxido Óxido ajeno	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Utilizar cubiertos apropiados para lavado en lavavajillas.</li><li>▶ No lavar nunca cubiertos oxidados en el lavavajillas.</li></ul>

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
La vajilla no queda limpia En la vajilla han quedado adheridos restos en forma de arenilla	Las piezas de vajilla han estado en contacto unas con otras Se ha puesto una cantidad de detergente insuficiente El programa seleccionado no tenía suficiente intensidad Los inyectores (orificios) del brazo de aspersión están obstruidos por restos de alimento Los filtros están sucios o no están colocados correctamente El movimiento libre de los brazos de aspersión ha sido obstaculizado por una pieza de vajilla	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Cargar la vajilla según las instrucciones de uso, procurando que no se produzcan contactos.</li><li>▶ Tener presente las instrucciones del fabricante del detergente.</li><li>▶ Seleccionar un programa de lavado de mayor intensidad.</li><li>▶ Limpiar los brazos aspersores (véase más arriba).</li><li>▶ Limpiar los filtros (véase figura más arriba).</li><li>▶ Colocar la vajilla de modo que no se obstaculice el libre movimiento de los brazos aspersores.</li></ul>
Se observan manchas blancas (de cal) en la vajilla, sobre los vasos aparece un velo turbio	Dosificación excesiva / insuficiente del abrillantador	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ En caso de velos visibles: Reducir la dosificación del abrillantador.</li><li>▶ En caso de manchas de agua o cal: Aumentar la dosificación del abrillantador.</li></ul>
Se observan manchas blancas (de cal) en la vajilla, sobre los vasos aparece un velo turbio (puede eliminarse)	Ajuste incorrecto del descalcificador; Falta sal descalcificadora	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ajustar el descalcificador correctamente, en función de la dureza del agua local.</li><li>▶ Reponer sal descalcificadora.</li></ul>
Depósitos blancos / los vasos presentan un aspecto opaco (no pueden eliminarse)	Los vasos no son apropiados para el lavado en lavavajillas.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Los vasos no son apropiados para el lavado en lavavajillas.</li><li>▶ Utilizar un detergente no agresivo para los vasos.</li></ul>

Más detalles figuran en las instrucciones de uso del aparato

Parar programa ...

Durante el programa, pulsar al mismo tiempo las dos teclas señaladas con reset unos 3 segundos (RESET)



Aparece "0"  
Final de programa después de 1 minuto



Desconectar el aparato

Colocar correctamente ...

Cargar sólo vajilla apropiada para el lavado en lavavajillas, prestando atención a que no contenga restos de ceniza, cera, grasa lubricante, pinturas o etiquetas adhesivas; eliminar grandes restos de mermelada, productos lácteos o alimentos gruesos de la vajilla antes de introducirla en el lavavajillas). Colocar las piezas de la vajilla según se indica en las instrucciones de uso del aparato, verificando si los brazos aspersores se mueven libremente.